

Kokorie

(last edited on 16 October 2020)

(*Mi ne wa Kokorie (Cocorie)* is a balafon piece by the Bwaba-Griot from Burkina Faso / Mali. It refers to the seduction dance that a cock makes by making a sideways hop on one leg against a hen. The title asks: "Are you dancing the 'Kokorie' with me?"

The song is normally sung by a woman inviting the man to do Kokorie. In the same song, the need for protection against disease is equally pointed out. In other words, "Do you want to do a seduction dance with me and if it turns out well, shall we do it safely?"

Text Youssouf:

ee a-ha, mi ne wa yi a lee, ee a-ha, mi ne wa yi a lee

ee a-ha, a mi ne wa Kokori

or (a) *lee yi ma yo, le yi yo lo bwé, ami ne wa Kokori lee*

or (b) *lee yi ma yo, le yi yo lo yo, a mi ne wa kokori lee*

Meaning:

ee a-ha = joy!, *mi ne wa yi, a lee* = Join everybody, we're going to amuse ourselves, *a mi ne wa Kokori* = we are going to dance the Kokorie, *lee yi ma yo, le yi yo lo bwe* = everybody who wants to dance; come!, *lee yi ma yo, le yi yo lo yo* = all that don't want to dance; Dance!, *yi a* = to amuse oneself, *lo bwé* = come!, *yo* = dance!

Text Hakiri Koeta:

ee a-ha, mi ye nou ma ya a, ee a-ha, mi ye nou maya a

or (a) *a po je bo ra ba rou za ma a, mi ye nou ma ya a*

(you can't spoil your name)

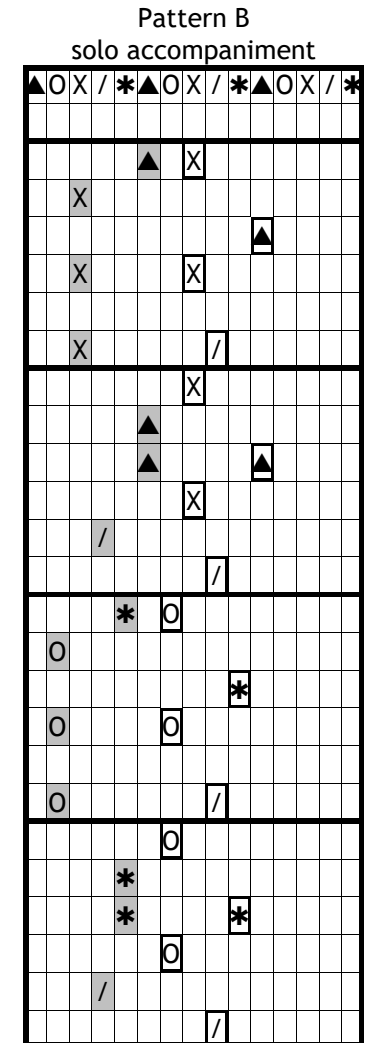
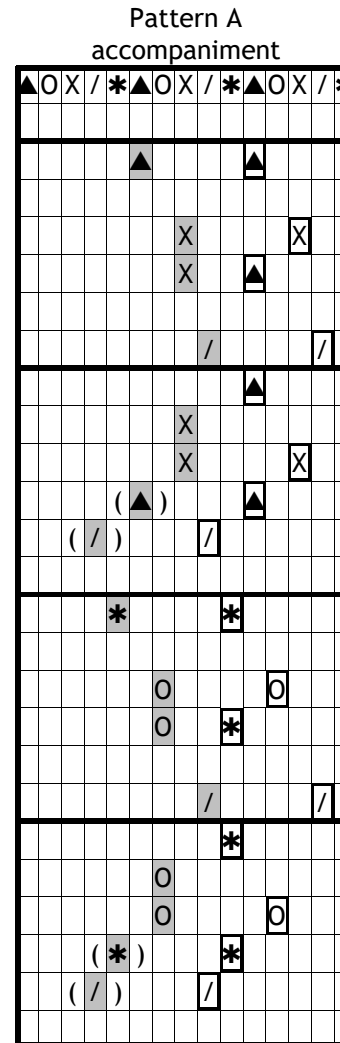
or (b) *ee a-ha, mi ye nou ma ya a, ee a-ha, mi ye nou ma ya a*

a po je bo ye wa zo fa nou, mi ye nou ma ya

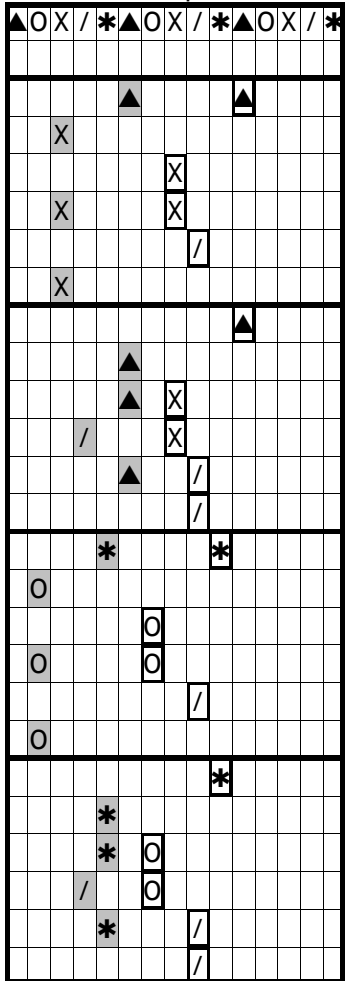
Possible accompaniment:

| | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bara | T | T | S | S | T | T | S | S |
| Baradoun | T | T | S | S | | | T | |
| Shaker | ★ | ★ | | | ★ | ★ | ★ | |

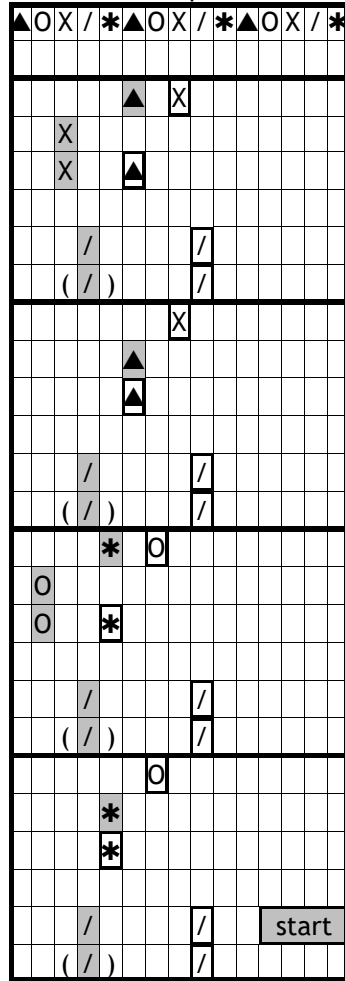
Sources: Youssouf Keita, Hakiri Koeta, Bobo Dioulasso, Burkina Faso, January 2016.



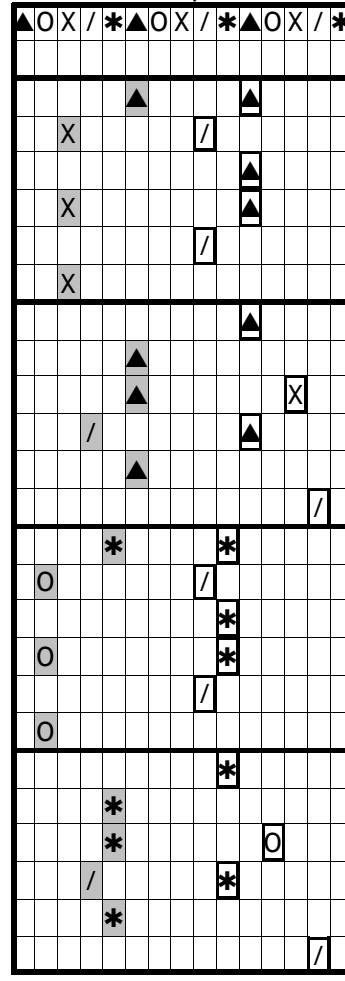
Pattern C
solo accompaniment



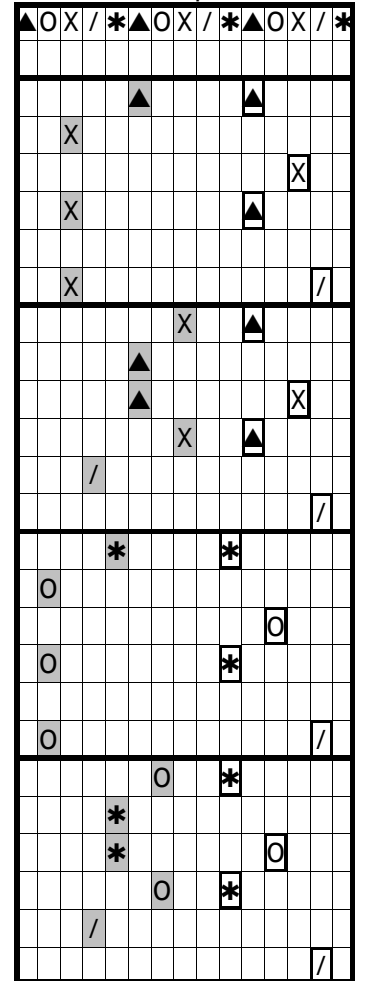
Pattern D
solo accompaniment



Pattern E
solo accompaniment

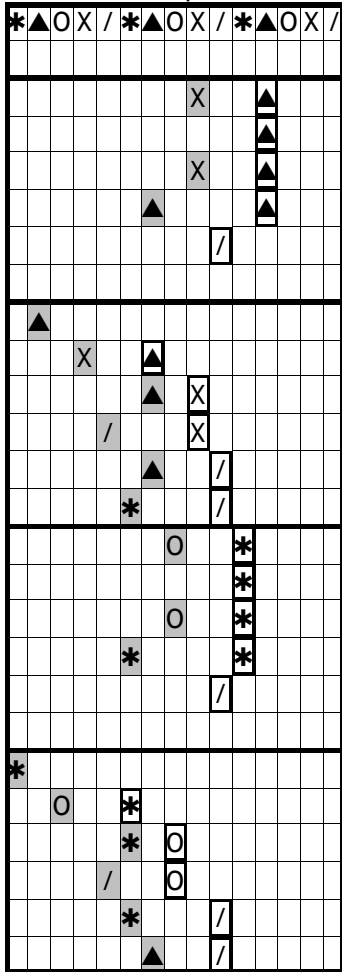


Pattern F
solo accompaniment

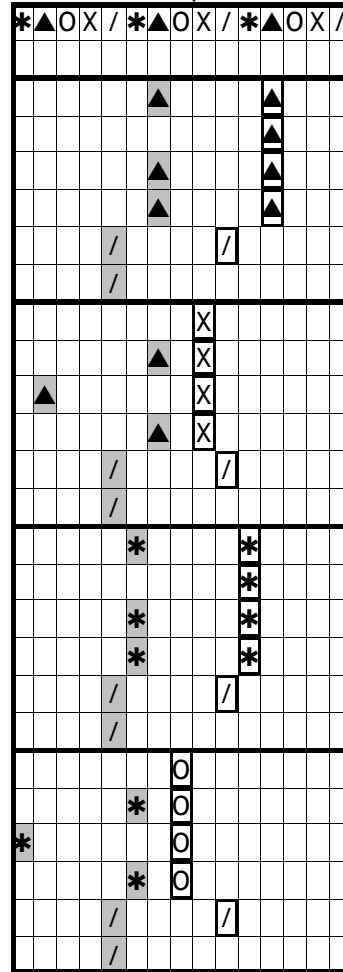


Pattern F is a combination of left hand according to Pattern B right hand according to Pattern A

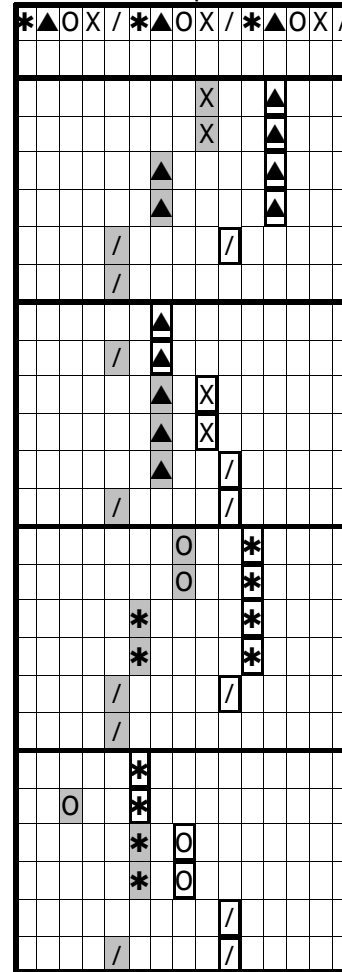
Pattern G1
solo accompaniment



Pattern G2
solo accompaniment



Pattern G3
solo accompaniment



Notes

